

恒元聯合法律事務所 EVER ONE LAW FIRM



法規指南 LD-2304 Cẩm nang Pháp Luật

標題	外國人在越南參加賭博如何處理？
Tiêu đề	NGƯỜI NƯỚC NGOÀI THAM GIA ĐÁNH BẠC TẠI VIỆT NAM BỊ XỬ LÝ NHƯ THẾ NÀO?
編撰	律師 段晉達
Người soạn	Luật sư Đoàn Tấn Đạt
涉及範圍	越南刑事法；賭博；賭博罪的處罰；非法賭博的行政處理
Phạm vi liên quan	Luật Hình sự VN; Đánh bạc; Mức hình phạt của tội đánh bạc; Xử lý hành chính với hành vi đánh bạc trái phép

Think for you Do for you
為您思考 用心服務



NGƯỜI NƯỚC NGOÀI THAM GIA ĐÁNH BẠC TẠI VIỆT NAM BỊ XỬ LÝ NHƯ THẾ NÀO? 外國人在越南參加賭博如何處理？

Theo thông tin được ghi nhận thời gian gần đây, vào ngày 07/7/2023 Công an tỉnh Bình Dương đã bắt quả tang và tiến hành tạm giữ một nhóm 18 người tham gia đánh bạc trái phép dưới hình thức đánh mạt chược tại hai căn nhà trên đường D20, khu dân cư Việt Sing, phường An Phú, thành phố Thuận An, tỉnh Bình Dương, trong nhóm này 12 người trực tiếp tham gia đánh bạc đều là người nước ngoài. Vậy, người nước ngoài có hành vi tham gia đánh bạc trái phép tại Việt Nam sẽ bị xử lý như thế nào?

按照最近的信息，2023年7月7日平陽省公安抓獲並進行拘留了18人，在平陽省順安市安富坊越新民居區D20路的兩間大樓以打麻將形式參與非法賭博。其中有12名參與賭博人都是外國人。如此，在越南參與非法賭博的外國人將如何處理？

Bản tin dưới đây sẽ cung cấp một số thông tin pháp lý liên quan đến đánh bạc trái phép và chế tài xử lý người nước ngoài có hành vi đánh bạc trái phép tại Việt Nam.

以下報導將提供非法賭博和對在越南參與非法賭博的外國人的法律制裁等相關法規。

NGƯỜI NƯỚC NGOÀI THAM GIA ĐÁNH BẠC TẠI VIỆT NAM BỊ XỬ LÝ NHƯ THẾ NÀO? 外國人在越南參加賭博如何處理？

1. Thế nào là đánh bạc?

賭博是什麼？

- **Đánh bạc** là hành vi tham gia vào các trò chơi được tổ chức dưới bất kỳ hình thức nào nhằm mục đích thắng, thua bằng tiền hay hiện vật. Một số hình thức đánh bạc thường thấy là chơi bài (*gồm rất nhiều dạng như: bài tây, tứ sắc, mạt chược, tam cúc, tổ tôm, các loại bài truyền thống*), chơi lô đề, cá độ bóng đá, chơi gà, cá độ đua ngựa, đua xe ..v..v..

賭博係指以金錢或實物以任何組織形式參加遊戲為輸贏目的之行為。一些常見的賭博形式是紙牌遊戲（包括多種類如：撲克、四色、麻將、傳統牌）、編號碼、足球、鬥雞、賽馬、賽車投注...

- **Tiền hoặc hiện vật dùng đánh bạc** bao gồm: (1) Tiền hoặc hiện vật dùng đánh bạc thu giữ được trực tiếp tại chiếu bạc; (2) Tiền hoặc hiện vật thu giữ được trong người các con bạc mà có căn cứ xác định đã được hoặc sẽ được dùng đánh bạc; (3) Tiền hoặc hiện vật thu giữ ở những nơi khác mà có đủ căn cứ xác định đã được hoặc sẽ được dùng đánh bạc.

用於賭博的金錢或實物，包括：(1) 用於賭博的金錢或實物當場直接沒收；(2) 從賭徒身上沒收的金錢或實物，有理由確定已經或將用於賭博目的；(3) 在其他地方查獲並有足夠證據證明用於或將用於賭博目的之金錢或實物。

2. Đánh bạc hợp pháp và đánh bạc trái phép

合法賭博及非法賭博

- **Đánh bạc hợp pháp** là hành vi tham gia đánh bạc ở những nơi mà được cơ quan nhà nước có thẩm quyền tại Việt Nam cho phép hoặc cấp giấy phép, cụ thể là sòng bạc Casino được cấp phép kinh doanh.

合法賭博係指在越南政府職權機關許可或簽發許可證的地方參與賭博行為，具體是獲得經營許可的賭場。

NGƯỜI NƯỚC NGOÀI THAM GIA ĐÁNH BẠC TẠI VIỆT NAM BỊ XỬ LÝ NHƯ THẾ NÀO? 外國人在越南參加賭博如何處理？

Ghi chú: Hiện nay, tại Việt Nam, có 9 sòng bạc Casino hợp pháp phục vụ người nước ngoài, cụ thể là casino Đồ Sơn (Hải Phòng); casino Lợi Lại, casino Hoàng Gia, casino Khách sạn Hồng Vân (Quảng Ninh); casino khách sạn Quốc tế (Lào Cai); casino Silver Shores (Đà Nẵng); casino Hồ Tràm (Bà Rịa - Vũng Tàu); casino Phú Quốc (Kiên Giang) và casino Nam Hội An (Quảng Nam).

備註：目前，在越南有 9 家服務外國人的合法賭場，具體是 Do Son 賭場（海防）；Loi Lai 賭場、Hoang Gia 賭場、Hong Van 酒店賭場（廣寧）；國際酒店賭場（老街）；Sliver Shores 賭場（峴港）；Ho Tram 賭場（巴地頭頓）；Phu Quoc 賭場（堅江）和 Nam Hoi An 賭場（廣南）。

- **Đánh bạc trái phép** là hành vi tham gia đánh bạc được tổ chức bất hợp pháp ở những nơi mà không được cơ quan nhà nước có thẩm quyền tại Việt Nam cho phép hoặc cấp phép.

*非法賭博*係指在未經越南政府職權機關許可或簽發許可證的場所參與非法組織的賭博行為。

3. Xử lý hình sự với hành vi đánh bạc trái phép

非法賭博的刑事處理

Đối với hành vi đánh bạc trái phép từ 5.000.000 đồng trở lên thì bị truy cứu trách nhiệm hình sự về Tội đánh bạc theo quy định tại Điều 321 của Bộ luật hình sự năm 2015 (*sửa đổi, bổ sung năm 2017*) như sau:

對於非法賭博行為而金額自 500 萬越盾以上，將根據 2015 年刑事法（2017 年修改、補充）第 321 條規定，被追究賭博罪刑事責任，具體如下：

NGƯỜI NƯỚC NGOÀI THAM GIA ĐÁNH BẠC TẠI VIỆT NAM BỊ XỬ LÝ NHƯ THẾ NÀO? 外國人在越南參加賭博如何處理？

Chủ thể của tội đánh bạc:

賭博罪的主體

- Người Việt Nam. 越南人
- Người nước ngoài. 外國人

Lưu ý – Trường hợp ngoại lệ: Nếu người nước ngoài thuộc đối tượng hưởng quyền miễn trừ ngoại giao hoặc lãnh sự theo pháp luật Việt Nam, theo điều ước quốc tế mà Việt Nam là thành viên hoặc theo tập quán quốc tế thì người nước ngoài phạm tội sẽ được xử lý theo quy định của điều ước quốc tế; hoặc tập quán quốc tế có liên quan hoặc bằng con đường ngoại giao.

備註-例外情況：如果外國人根據越南法律、越南作為締約方的國際條約或國際慣例享有外交或領事豁免，則犯罪的外國人將根據國際條約的規定；或有關國際慣例或通過外交途徑處理。

Mức hình phạt của tội đánh bạc:

賭博罪的處罰

- **Hình phạt chính: 主要處罰**
- **Khung 1: Phạt tiền từ 20.000.000 đồng đến 100.000.000 đồng hoặc phạt cải tạo không giam giữ đến 03 năm hoặc phạt tù từ 06 tháng đến 03 năm, nếu đánh bạc trái phép từ 5.000.000 đồng đến dưới 50.000.000 đồng; hoặc đánh bạc trái phép dưới 5.000.000 đồng nhưng đã bị xử phạt vi phạm hành chính về hành vi đánh bạc hoặc hành vi tổ chức đánh bạc, gá bạc; hoặc đánh bạc trái phép dưới 5.000.000 đồng nhưng đã bị kết án về tội đánh bạc hoặc tội tổ chức đánh bạc, gá bạc, chưa được xóa án tích mà còn vi phạm.**
第1級：如果自500萬越盾至5000萬越盾以下非法賭博，罰款2,000萬至1億越盾，處以3年以下監外改造或6個月至3年有期徒刑，或非法賭博金額低於500萬越盾，但曾經因賭博行為或組織賭博行為被行政處罰；或非法賭博金額低於500萬越盾，但已因賭博或組織賭博被定罪，尚未被撤銷案底，而仍再犯。

NGƯỜI NƯỚC NGOÀI THAM GIA ĐÁNH BẠC TẠI VIỆT NAM BỊ XỬ LÝ NHƯ THẾ NÀO? 外國人在越南參加賭博如何處理？

- **Khung 2: Phạt tù từ 03 năm đến 07 năm**, nếu phạm tội thuộc một trong các trường hợp sau: a) Có tính chất chuyên nghiệp; b) Tiền hoặc hiện vật dùng đánh bạc trị giá 50.000.000 đồng trở lên; c) Sử dụng mạng internet, mạng máy tính, mạng viễn thông, phương tiện điện tử để phạm tội; d) Tái phạm nguy hiểm.

第 2 級：如果犯罪時處於下列情況之一，處以自 3 年至 7 年有期徒刑，a) 具有專業性；b) 用於賭博的金錢或實物價值超過 5,000 萬越盾以上；c) 利用網絡、電訊網、電子工具犯罪；d) 危險的累犯。

Lưu ý: Trường hợp nhiều người cùng tham gia đánh bạc với nhau thì việc xác định tiền, giá trị hiện vật dùng đánh bạc đối với từng người đánh bạc là tổng số tiền, giá trị hiện vật của những người cùng đánh bạc.

備註：當多人一起參與賭博時，確定每個賭徒用於賭博的金錢和實物價值為一起賭博人的金錢和實物價值的總和。

- **Hình phạt bổ sung:** Có thể bị áp dụng thêm hình phạt bổ sung là phạt tiền từ 10.000.000 đồng đến 50.000.000 đồng.

附加刑：可處以 1,000 萬越盾至 5,000 萬越盾的附加罰款。

4. Xử lý hành chính với hành vi đánh bạc trái phép

非法賭博的行政處理

Đối với hành vi đánh bạc trái phép dưới 5.000.000 đồng nhưng chưa bị xử phạt vi phạm hành chính về hành vi đánh bạc hoặc hành vi tổ chức đánh bạc, gá bạc, chưa bị kết án về tội đánh bạc hoặc tội tổ chức đánh bạc, gá bạc thì bị xử phạt vi phạm hành chính theo Điều 28 Nghị định 144/2021/NĐ-CP như sau:

對於低於 500 萬越盾以下的非法賭博，但尚未因賭博行為或組織賭博行為被行政處罰，未因賭博罪或組織賭博罪被定罪，則根據第 144/2021/ND-CP 號議定第 28 條處以賭博行政罰款，具體如下：

Chủ thể bị xử phạt hành chính: 行政處罰的主體

- Người Việt Nam. 越南人
- Người nước ngoài. 外國人

NGƯỜI NƯỚC NGOÀI THAM GIA ĐÁNH BẠC TẠI VIỆT NAM BỊ XỬ LÝ NHƯ THẾ NÀO? 外國人在越南參加賭博如何處理？

Mức xử phạt hành chính:

行政罰款

• Hình thức xử phạt chính:

主要的處罰

- **Phạt tiền từ 200.000 đồng đến 500.000 đồng**, nếu có hành vi mua các số lô, số đề. 針對投注編碼的行為，則罰款自 20 萬越南的至 50 萬越盾。
- **Phạt tiền từ 1.000.000 đồng đến 2.000.000 đồng**, nếu có một trong những hành vi sau đây: (1) Đánh bạc trái phép bằng một trong các hình thức như xóc đĩa, tá lả, tổ tôm, tú lơ khơ, tam cúc, 3 cây, tứ sắc, đỏ đen, cò thẻ, binh ăn độ 6 lá, binh xập xám 13 lá, tiến lên 13 lá, đá gà, tài xỉu hoặc các hình thức khác với mục đích được, thua bằng tiền, tài sản, hiện vật; (2) Đánh bạc bằng máy, trò chơi điện tử trái phép; (3) Cá cược trái phép trong hoạt động thi đấu thể thao, vui chơi giải trí hoặc các hoạt động khác.

如有下列行為之一，處以自 100 萬越盾至 200 萬越盾的罰款：(1) 以色碟、聚三牌、撲克、四色、象棋、印度撲克、十三張、鬥雞、大小、或其他形式進行非法賭博以取得金錢、財產、實物；(2) 以非法機器、電子遊戲進行賭博；(3) 在體育、娛樂或其他活動進行非法投注。

• Hình thức xử phạt bổ sung:

附加刑

- Bị tịch thu tang vật, phương tiện vi phạm hành chính. 沒收行政違法的贓物和工具。
- Bị trục xuất đối với người nước ngoài có hành vi vi phạm. 對有違法行為的外國人強制驅逐出境。



聯絡方式 / Liên lạc chúng tôi



www.everwin-group.com

No.23, Ni Su Huynh Lien St., Ward 10, Tan Binh District, HCMC

☎ M +84 907 216 188

☎ T +84 28 3975 6888

☎ F +84 28 3860 3999

✉ marketing@everwin-group.com

No.133, Ni Su Huynh Lien St., Ward 10, Tan Binh District, HCMC

☎ M +84 913 125 253

☎ T +84 28 3860 3888

☎ F +84 28 3860 3999

✉ marketing@everwin-group.com

G3.21-06, Vinhomes Greenbay, No.7 Thang Long Boulevard, Me Tri Ward, Nam Tu Liem District, Ha Noi

☎ M +84 908 398 199

✉ marketing@everwin-group.com

Think for you Do for you
為您思考 用心服務

